

الناظور غرب المتوسط

خطة عمل بيئية اجتماعية لمشروع ميناء غرب البحر الأبيض المتوسط (المغرب)

النسخة 10

15 مارس 2015



أعد لفائدة البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية
من طرف

SE Solutions (Pty) Ltd

Suite 51

Postnet Centurion

Private Bag X108

Centurion – République d’Afrique du Sud

Téléphone : +27 12 643 0190

Mobile : +27 82 903 9751

Email: sean@sesolutions.co.za

Web : www.sesolutions.co.za

1. مقدمة

يعتزم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية تقديم قرض مع ضمان سيادي يمكن أن يبلغ 200 مليون يورو لشركة الناظور غرب المتوسط (الناظور غرب المتوسط أو المقترض)، لتمويل بناء مشروع ميناء الناظور غرب المتوسط ("المشروع"). كما يحتمل أن يساهم كل من البنك الأوروبي للاستثمار والبنك الأفريقي للتنمية والصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في تمويل هذا المشروع.

الناظور غرب المتوسط شركة في ملك الحكومة المغربية خاضعة للقانون الخاص. أنشئت لتبرئ وإنجاز المشروع الذي يتضمن بناء ميناء في المياه العميقة وكذا البنية التحتية التي يحتاجها بخليج بطيوة شمال غرب المغرب. ينتظر أن يستقبل الميناء سفنا ضخمة ناقلة للحاويات وأن تخزن فيه منتوجات بتروولية وأن تخزن وتعالج وتحمل وتنقل مواد خام بما فيها الفحم. سيخصص قرض البنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية لتشييد البنية التحتية الأساسية للميناء (السدود، الأرصفة، التجريف، إلخ.) التي ستستعمل، في مرحلة استغلال الميناء، من طرف الشركات التي ستحصل على امتياز استغلال الميناء في أنشطة تجارية وأنشطة معالجة. مرحلة استغلال الميناء ليست جزءا من المشروع موضوع التمويل من طرف البنك. ولذلك لم تشملها دراسة التأثير على البيئة المعدة في يوليوز 2014 وفقا للتشريع المغربي. ومع ذلك، اعتبارا للأخطار المرتبطة بهذا النوع من المشاريع يقتضي نظر البنك اختبار توفر المقترض على تنظيم كفيل بتدبير هذه الأخطار في توافق مع الممارسات الفضلى وطنيا ودوليا خصوصا في ما يتعلق بالأشغال الموكولة لشركات أخرى وبمنظومات التدبير البيئي والاجتماعي وبتدبير اليد العاملة.

يتعلق الأمر ببناء ميناء كبير في موقع بكر. لذلك صنفه البنك في الفئة أ. وهو ما يعني ضرورة إجراء تقييم بيئي اجتماعي شامل وضرورة نشر هذا التقييم خلال 120 يوما. أنجزت خطة العمل البيئية الاجتماعية هذه بعد فحص توفر المتطلبات البيئية الاجتماعية. وهي تعرض بتفصيل الأنشطة اللازمة ليكون إنجاز المشروع متوافقا مع متطلبات الأداء للبنك.

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
م أ 1	تقييم وتدبير الآثار والمشاكل البيئية الاجتماعية						
1.1.	إعداد وتنفيذ نظام تدبير بيئي اجتماعي (SGES) مندمج متوافق مع المعايير الوطنية والدولية المطبقة في ما يتعلق بالبيئة والسلامة في العمل والعلاقات الانسانية والقضايا الاجتماعية بما في ذلك مع متطلبات الأداء للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية	أعدت خطة تدبير بيئية اجتماعية لكن أنشطة التدبير المقررة بقيت ذات طابع عمومي. إذ ليس هناك تدابير لتأمين تنفيذ هذه الأنشطة	المتطلب 1 للبنك شهادة ISO 14001 وOHSAS 1800 خلال مرحلة استغلال الميناء	الناظور غرب المتوسط بدعم من مختصين خارجيين	بدء أي فيما يتعلق بمتطلب الأداء 1 للبنك في افق تنفيذ ملموس للنظام مع انطلاق استغلال الميناء - 2015، ثم طوال مدة المشروع	نظام تدبير بيئي اجتماعي منفذ بكل عناصره التي سبق وصفها، خصوصا منظومة قياس الأداءات التي تسمح بمقارنة الأداء الفعلي مع الأهداف المعلنة وتتبع تنفيذ التدخلات التصحيحية.	أولوية مرتفعة
2.1.	إعداد وتنفيذ سياسة بيئية اجتماعية مصادق عليها من طرف الإدارة العامة للشركة	على شركة الناظور غرب المتوسط أن ترسم التزامها بحماية البيئة البيوفيزيائية والانسانية	متطلب الأداء 1 للبنك	الناظور غرب المتوسط لتوقيع المدير العام	الربع الثاني من 2015	السياسة الموقعة مشاعة داخل الشركة ومنشورة على الموقع الالكتروني للشركة	أولوية مرتفعة
3.1.	بناء والإبقاء على وتقوية (حسب الحاجة) بنية تنظيمية تحدد الأدوار والمسؤوليات لتنفيذ خطة العمل هذه ونظام التدبير المرتبط بها بما في ذلك (ولكن ليس فقط) توظيف مسؤول عن القسم البيئي الاجتماعي مكاف كذلك بالسلامة ملحق مباشرة بالإدارة العامة وعون مكلف بربط الصلة مع المجتمع المحلي واختصاصي في حيازة الأراضي	يجب أن يتجسد التزام الناظور غرب المتوسط بالاستجابة للمتطلبات البيئية والاجتماعية للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية من خلال توظيف مختصين في الميادين البيئية والاجتماعية لتنفيذ مختلف المهام التي تقتضيها هذه الاستجابة.	متطلب الأداء 1 للبنك والمعايير ISO 14001 وOHSAS 1800	الناظور غرب المتوسط	يعد الهيكل التنظيمي خلال الثلاثة أشهر الأولى من 2015 وتتم التوظيفات خلال 2015 قبل انطلاق الأشغال التي سيكون الموظفون مسؤولين عنها	تعرض ملامح الوظائف على البنك يتم تأكيد التوظيفات للبنك	أولوية مرتفعة
4.1.	في إطار نظام التدبير البيئي المشار إليه أعلاه (1.1.)، إعداد وتنفيذ برنامج لتدبير المتعاقدين يضمن أن يلتزم كل المتعاقدين المشتغلين في	باعتبار أن المتعاقدين سيشكلون المصدر الأساسي لأغلب الأخطار البيئية الاجتماعية من اللازم أن يصمم تدبير المتعاقدين والمتعاقدين	متطلب الأداء 1 للبنك والممارسة الفضلى في	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة التي وقع عليها	منتهي قبل منح عقد المقاول العامة،	الوثائق التعاقدية معدة ودمجة في مسطرة إعلان العروض تتبع أداء المتعاقدين	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	المشروع بالالتزامات البيئية والاجتماعية للمشروع، بما في ذلك متطلبات الأداء للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية	الفرعيين وينفذ بعناية من طرف الناظور غرب المتوسط	مجال البناء	الاختيار لبناء الميناء			
5.1	في إطار نظام التدبير البيئي المشار إليه أعلاه (1.1)، وضع مؤشرات ومساطر لتتبع وقياس الاستجابة للبنود البيئية والاجتماعية التي تتضمنها الاتفاقيات القانونية وخطة العمل البيئية الاجتماعية التي بين أيدينا ومتطلبات الأداء وكذا التغيير بالنسبة للوضعية الأصلية التي تم التعرف عليها خلال تقييم المشروع	تتبع الاستجابة والأداء يعطي اتساقا لنظام التدبير البيئي والاجتماعي ويضمن سيره لذلك يجب وضع تقارير التتبع في مرتبة عليا نظرا للدور الذي تلعبه في التدبير.	متطلب الأداء 1 للبنك، معايير إيزو 14001 وأوهاس 1800	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة التي وقع عليها الاختيار لبناء الميناء والمقاولات الفرعية	استكمال المساطر بما في ذلك مؤشرات التتبع قبل بدء البناء	مساطر رسمية، توفر المعطيات عن الأداء البيئي والاجتماعي	
6.1	تقييم الأخطار البيئية المرتبطة بتغيير مسار وادي إغزر انتبا، اللازم لبناء الميناء وتخاذ القرار فيما يتعلق بتدبير مسار الماء حسب ما يفرض إليه تحليل مختلف الأخطار	الأخطار ليست واضحة تماما مادام قرار تغيير مسار المياه أو أي حل آخر لم يتخذ.	متطلب الأداء 1	الناظور غرب المتوسط	قبل انطلاق البناء، الربع الثاني أو الثالث من 2015	إعداد تقرير تحليلي للأخطار البيئية وعرضه على أنظار البنك. يجب أن يعطى التقرير قرارا متعلقا بتحويل مجرى الماء وتفاصيل تدابير خفض التأثير والمحتمل طلبها	
7.1	القيام بتقييم بيئي اجتماعي وتحليل للأخطار يشمل كل الكارينات المحتمل استعمالها لجلب المواد التي يحتاجها بناء الميناء. (انظر كذلك أسفله 1.11). بما في ذلك الإغلاق وإعادة التأهيل	يمثل جلب مواد البناء قدرا واسعا من المخاطر البيئية الاجتماعية المحتملة وينبغي فهم وتوقع هذه الأخطار بما في ذلك إغلاق المنطقة.	متطلب الأداء 1	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة التي وقع عليها الاختيار لبناء الميناء	قبل انطلاق استغلال المقالع	تقييم مناطق المشروع مرفقة بخطط العمل المطلوبة مبعوثة إلى البنك	
8.1	إعداد تقارير سنوية للتتبع البيئي والاجتماعي وتقديمها للبنك	التقرير بشأن أداء المشروع وتنفيذ خطة العمل البيئية الاجتماعية	متطلب الأداء 1	الناظور غرب المتوسط	ابتداء من الربع الأول من 2016، ثم سنويا	التقارير مقدمة؛ نموذج تقرير للبنك	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
					بعد ذلك	مسلم من طرف البنك للناظور غرب المتوسط	
9.1.	تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية المرتبطة بتواجد 2500 عامل خلال مرحلة البناء وب1200 عامل خلال مرحلة الاستغلال. إعداد خطة لتدبير التدفق (تدفق العمال) حسب الحاجة	تبقى الحاجة إلى تحديد المخاطر، فمصدر اليد العاملة ليس معروفا حتى الآن كما ليست معروفة آليات إيوائهم ولا كيف سيؤثر تواجدهم على المجتمع المحلي وعلى الخدمات والتجهيزات الجماعية	متطلب الأداء 1 ومتطلب الأداء 2 ومتطلب الأداء 4 وربما متطلب الأداء 5	الناظور غرب المتوسط والمقاول العامة	قبل انطلاق أشغال البناء (الربع الأول والربع الثاني من 2015)	تقييم المخاطر وخطة تدبير تقدم للبنك إذا دعت الضرورة إلى ذلك	أولوية مرتفعة
10.1	إعداد دراسة لآثار المنطقة الحرة مجتمعة من أجل تقييم أولي للآثار المحتملة للصناعات المتوقعة فيها مجتمعة وللتأكد من أن هذه الآثار مجتمعة لن تخرج عن حدود المقبول. تدرج في هذه الدراسة آلية لتحسين التحليل كلما طرأ تغير مهم على المعطيات	لا يوجد حتى الآن تقييم لآثار الميناء والمنطقة الحرة مجتمعة أخذا بعين الاعتبار مختلف أنواع الصناعات المتوقعة في المنطقة الحرة لبطيوة. تتضمن هذه الآثار (دون أن تنحصر فيها) : تدفق العمال والباحثين عن العمل؛ الانبعاثات الفضائية، النفايات السائلة؛ النفايات الصلبة.	متطلب الأداء 1 متطلب الأداء 3 متطلب الأداء 4	الناظور غرب المتوسط في علاقة مع السلطات الوطنية	قبل انطلاق مرحلة تنمية المنطقة الحرة	تقديم الدراسة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ونشره موقع الناظور غرب المتوسط بالفرنسية وبالعربية	
11.1.	إعداد مخطط للنقل للحد من الآثار المجتمعة المرتبطة بجلب المواد من المقالع	لا يوجد تقييم لآثار البناء مجتمعة خصوصا في علاقة مع كمية المواد اللازم جلبها من المقالع	متطلب الأداء 1 ومتطلب الأداء 4	الناظور غرب المتوسط والمقاول العامة	قبل بدء بناء الميناء (النصف الثاني من سنة 2015)	توفر مخطط للنقل والترخيص اللازمة من السلطات المغربية فيما يتعلق بالمقالع	
12.1.	تعيين مستشار مستقل للتتبع البيئي والاجتماعي لتتبع استجابة أداء المشروع لمتطلبات الأداء للبنك خلال مرحلة البناء وبداية مرحلة الاستغلال	يجب أن يكون هناك تتبع مستقل لتنفيذ الالتزامات البيئية والاجتماعية التي أخذتها على عاتقها شركة الناظور غرب المتوسط والمقاول العامة	متطلب الأداء 1 متطلب الأداء 6 والممارسة الدولية الفضلى	الناظور غرب المتوسط	قبل بدء الأشغال مرتان في السنة خلال مرحلة البناء مرة في السنة خلال العامين الأولين من مرحلة الاستغلال على المستشار المستقل أن يسلم تقاريره إلى الناظور غرب المتوسط وإلى	على البنك أن يهيئ الوثيقة المرجعية (TDR) لعمل المستشار المستقل اختيار المستشار المستقل خاضع لمسطرة "لا اعتراض" من طرف البنك.	أولوية مرتفعة

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
					البنك بعد كل زيارة		
م أ 2	ظروف التشغيل والعمل						
1.2.	إعداد سياسة لعلاقات العمل والمصادقة عليها. ينبغي أن تكون هذه السياسة واضحة ومفهومة وأن تحمل توقيع المدير العام للناظور غرب المتوسط. ستلزم هذه السياسة الناظور غرب المتوسط بأن تلتزم بالتشريع المغربي وبالمعايير المنصوص عليها في متطلب الاداء 2 للبنك وتنتشر بلغات في متناول المستخدمين	ليس للناظور غرب المتوسط حاليا سياسة لعلاقات العمل رسمية ومصادق عليها ومن ثم فهي لا تستجيب لأحد المتطلبات (متطلب الإداء2)	متطلب الأداء 2	الناظور غرب المتوسط	قبل بدء الأشغال	سياسة موارد بشرية موقعة ودلائل نشرها داخل الشركة وفي موقع الويب للناظور غرب المتوسط	أولوية مرتفعة
2.2.	ضمان وثائق طلب العروض والعقود تتضمن بنودا تطلب الاستجابة لمتطلب الأداء 2 وتتبع الاستجابة الفعلية للمتعاقدين والمتعاقدين الفرعيين المتواجدين في مناطق المشروع عن طريق فحص منتظم يتعلق بعلاقات العمل وبالتشغيل (انظر كذلك 5.1).	تحرّم مدونة الشغل المغربية تشغيل الأطفال كما أن المملكة صادقت على اتفاقيات منظمة العمل الدولية المتعلقة بالموضوع	متطلب الأداء 2	الناظور غرب المتوسط والمقابلة العامة	الربع الاول من 2015. يستكمل عند انطلاق سيرورة طلب العروض ثم طوال إنجاز المشروع من خلال افتحاصات منتظمة تتعلق بالموارد البشرية وبالتشغيل	يستكمل عند انطلاق سيرورة طلب العروض، ثم يؤكد من خلال افتحاصات منتظمة تتعلق بالموارد البشرية وبالتشغيل	أولوية مرتفعة
3.2.	الامتثال لمقتضيات مدونة الشغل الجاري بها العمل بالمغرب ولمتطلبات البنك الاوروبي لإعادة الإعمار والتنمية فيما يتعلق بظروف العمل وفيما يتعلق بدليل BERD/SFI حول سكن العمال وافتحاص المتعاقدين والمتعاقدين الفرعيين حول استجابتهم لهذه المتطلبات	تتماشى مدونة الشغل الجاري بها العمل في المغرب عموما مع المتطلبات الدولية المثيلة لمتطلبات البنك فيما يتعلق بظروف العمل وظروف إيواء العمال. إلا أن تنفيذها ليس مضمونا دائما في الممارسة. كما أن المخاطر المتعلقة بالتشغيل ترتبط أساسا بسلسلة المتعاقدين	متطلب الأداء 2	الناظور غرب المتوسط والمقابلة العامة	2015، ثم خلال إنجاز المشروع	يتم التثبيت من ذلك من خلال افتحاصات منتظمة للموارد البشرية والتشغيل	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
		الفرعيين.					
4.2	إنشاء آلية لتدبير الشكاوى لفائدة العمال يستعمله مستخدمو شركة الناظور غرب المتوسط كما يستعمله مستخدمو المتعاقدين والمتعاقدين الفرعيين المتواجدين في موقع المشروع أو في المنشآت المرتبطة به	لا تفرض مدونة الشغل المغربية إنشاء آلية لتدبير الشكاوى لفائدة عمال المشروع	متطلب الأداء 2	الناظور غرب المتوسط والمقولة العامة	النصف الثاني من 2015 الآلية متوفرة عند انطلاق أشغال البناء	سجل الشكاوى المرفوعة والحلول التي أعطيت لها مع تأكيد مع عينة من المستخدمين نشر آلية تدبير الشكاوى على موقع ويب شركة الناظور غرب المتوسط	
م 3 استعمال أمثل للموارد ووقاية من التلوث ومراقبة له							
1.3	إعداد أهداف ومؤشرات مفاتيح لفعالية اقتصاد الماء والطاقة في مرحلتي البناء والاستغلال وتتبع فعالية هذين الهدفين	لا تتضمن دراسة التأثير على البيئة التزاما بالحد من استعمال المياه والطاقة رغم وجود خطط لإعادة استعمال مواد المستخلصة خلال عملية التجريف وتلك المستخلصة من التلال. نظرا للحاجة لنقل كميات كبيرة من المواد لبناء الميناء يمكن أن يسمح استهلاك قدر أقل من الوقود بتوفير مصاريف معتبرة.	متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة	وضع أهداف قبل انطلاق اشغال البناء في النصف الثاني من 2015	تبيان فعالية الأداء قياسا للأهداف المحددة	
2.3	تأمين مراقبة فعالة لانبعاثات الغبار خلال بناء الميناء والمنشآت المرتبطة به. الممارسة الفضلى في هذا المجال هي التقليل من كمية الماء المخصص للتحكم في الغبار	تتضمن توصيات دراسة التأثير على البيئة عدة إجراءات ترمي إلى التحكم في الانبعاثات في الهواء بما في ذلك رش مناطق البناء للحد من إنتاج الغبار والحفاظ على المركبات	متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة	يتخذ القرار قبل بدء البناء في النصف الثاني من 2015	الفعالية فيما يتعلق بمراقبة الغبار والتقليل من استعمال الماء للحصول على ذلك	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
3.3	تتبع الضبابية فوق معدات البناء للتأكد من جودة الأداء فيما يتعلق بمراقبة الانبعاثات الغزية في الفضاء	في حالة جيدة مع إصلاحات سريعة كلما دعت الضرورة	متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة	برنامج للتتبع يوضع قبل انطلاق البناء،	الفعالية مبرهن عليها بالنسبة للأهداف	
4.3	الاستجابة لمتطلبات اتفاقية ماريول والاتفاقية الدولية حول مراقبة تدبير المياه باللاست Ballast للبواخر والرواسب (اتفاقية BWM) المتعلقة باستغلال الموانئ و التحقق من تنفيذها		متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط	خلال فترة الاستغلال	فعالية الأداء مبرهن عليها	
5.3	إعداد برنامج لمراقبة حبكة الرواسب البحرية لتشديد البنية التحتية الأساسية للميناء من أجل الإقلال من نقل الرواسب العالقة	بسبب طبيعة الأعماق البحرية عند السدود سيحدث هيجان وصعود للرواسب. ومن غير المرجح أن تكون هذه الرواسب ملوثة. إلا أن الخليط الذي ينتج عن ذلك يمكن أن يؤثر على المناطق التي ليس بها اليوم ترسبات. وينبغي تدقيق أنه حالياً (موقع بكر) هناك علق لرواسب كثيرة تنتج بشكل متكرر عن فيضانات وادي كرت وبتأثير العواصف البحرية الصغيرة. وأنه سيكون من الصعب جدا تجنب هذه الظاهرة.	متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة	النصف الثاني من 2015 قبل انطلاق البناء	توفر البرنامج، بما في ذلك مؤشرات الأداء	
6.3	حساب الانبعاثات الغازية المسببة للانحباس الحراري في مرحلة البناء (تلك المتعلقة بالنقل بالخصوص) إذا تعدت هذه الانبعاثات مستوى 25kt CO _{2e} pa يقدم تقرير سنوي	لم يتم تقييم الغازات المسببة للانحباس الحراري في دراسة التأثير على البيئة. رغم أن الميناء في حد ذاته لن يكون مصدرا ذا بال للغازات المسببة للانحباس الحراري،	متطلب الأداء 3	الناظور غرب المتوسط والشركة العامة	النصف الثاني من 2015 منذ انطلاق بناء الميناء وخلال مرحلة المقالع وتجريف قعر البحر.	جرد لمصادر الغازات المسببة للانحباس الحراري حسب منهجية البنك الاوروي للإعمار والتنمية	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	للبنك حول انبعاثات الغاز المسبب للانحباس الحراري	ستصبح الانبعاثات محسوسة خلال البناء بسبب التجفيف ونقل المواد اللازمة لبناء السدود وباقي البنية التحتية ومكسر الأمواج.					
7.3	إعداد وتنفيذ خطة لتدبير النفايات يضمن توفر قدرة كافية لمعالجة نفايات مرحلة البناء ومرحلة الاستغلال. يجب أن يعد على الأقل برنامج لإعادة استعمال نفايات البناء في إطار هذه الخطة. في حين يجب تسميد النفايات القابلة للتحلل	من المحتمل ألا تطرح النفايات المنتجة خلال مرحلة الاستغلال مشاكل تذكر رغم أن انسكاب هيدروكربونات يمكن أن يؤدي إلى كميات كبيرة من النفايات اللازم إزالتها الأكيدة. يجب اتخاذ تدابير للقضاء على النفايات الصادرة من السفن. نفايات البناء المكونة نسبة كبيرة منها من مواد التغليف قابلة عموم لإعادة الاستعمال. يقتضي الاقتداء بالممارسات الفضلى كذلك بناء وحدة حديثة لإزالة النفايات في المنطقة الحرة تكون في خدمة الصناعات ستنشأ بها إلى جانب الميناء	متطلب الأداء 3	الناظر غرب المتوسط	النصف الثاني من 2015 قبل انطلاق بناء الميناء	عرض خطة تدبير النفايات على البنك بما في ذلك التفاصيل المتعلقة بتوفر مكب لتفريغ النفايات وكذا تقديرات النفايات المحتمل إنتاجها	
8.3	تصميم وتنفيذ خطة عمل تضمن تزويد أمنًا لأليات البناء وللحرباب بالوقود	تتكون المواد الخطيرة في المقام الأول سواء في مرحلة البناء أو في مرحلة الاستغلال من الهيدروكربونات التي ستنتقل وتستعمل وتخزن كميات كبيرة منها. تتكون المواد الخطيرة الأخرى من المذيبات ومواد الصباغة والمواد التي أصلها من الرصاص والمواد القابلة للاشتعال والمواد المثبتة والمسرعة للإسمنت ومبيدات الأعشاب ومبيدات الحشرات	متطلب الأداء 3	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	النصف الثاني من 2015 قبل انطلاق البناء	أداء ممكن إثباته بالنسبة للأهداف مع افتحاصات منتظمة للنتائج	
9.3	تصميم وتنفيذ خطة لتدبير المواد الخطيرة تتضمن تدابير تتعلق بنقل وتفريغ وتخزين وباستعمال وإزالة المواد الخطيرة المستعملة في الموقع وكذا الحاويات التي كانت موجودة بها. يجب أن تتضمن هذه الخطة كذلك لائحة بالمواد المحظورة بالموقع مثل الحرير الصخري	الهيدروكربونات التي ستنتقل وتستعمل وتخزن كميات كبيرة منها. تتكون المواد الخطيرة الأخرى من المذيبات ومواد الصباغة والمواد التي أصلها من الرصاص والمواد القابلة للاشتعال والمواد المثبتة والمسرعة للإسمنت ومبيدات الأعشاب ومبيدات الحشرات	متطلب الأداء 3	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	النصف الثاني من 2015 قبل انطلاق البناء	توفر خطة لتدبير المواد الخطيرة مع إثبات الأداء عن طريق عمليات تفتيش وافتحاص.	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	Amiante	ومبيدات الفئران، إلخ.					
10.3	إعداد خطة لتدبير انسكاب الهيدروكربونات. يجب أن تتضمن هذه الخطة تدابير لاحتواء أي انسكاب للهيدروكربونات ومنع انتشارها وإزالة المواد المنسكبة. يجب أن تتضمن الخطة كذلك الزوارق اللازمة لتنفيذها وكذا الموارد البشرية والتكوين اللازمين لهذا التنفيذ. كما يجب إجراء تمارين منتظمة تحاكي حوادث حقيقية لاختبار مستوى الجاهزية لمواجهة هذه المشاكل في إطار صيرورة للرفع المستمر من جودة هذه الجهوزية.	هناك مخاطر مشابهة في مرحلة الاستغلال رغم أن الأنشطة مختلفة. المشكل الأساسي يكمن في استغلال الرصيف المخصص للهيدروكربونات وفي مخاطر الانسكاب المرتبطة به.	متطلب الأداء 3 و اتفاقية ماربول	الناظور غرب المتوسط	قبل بدء استغلال الرصيف المخصص للهيدروكربونات	إعداد وتنفيذ تدابير للوقاية من انسكاب الهيدروكربونات ومحاربه. توفر المعدات والبنية التحتية. أداء قابل للإثبات مع إدماج نتائج التمارين والمحاكاة المنجزة في تقرير التتبع البيئي الاجتماعي السنوي.	
	الصحة والسلامة						
م 4 أ							
1.4	شركة عامة للبناء ¹ ذات مسؤولية متعاقد بشأنها في إعداد وتحقيق نظام للصحة والسلامة قابل لأن يكون موضوع شهادة (حسب نموذج OHAS 18001) في إطار نظام التدبير البيئي والاجتماعي. يجب أن تنطبق معايير الصحة والسلامة كذلك على المتعاقدين الفرعيين.	المخاطر التي يجب تدبيرها من طرف كل من شركة الناظور غرب المتوسط والشركة في ما يخص الصحة والسلامة في مرحلتي البناء والاستغلال هي التالية : <ul style="list-style-type: none"> ● العمل في العلو؛ ● الدارة الكهربائية التي يمر منها التيار؛ ● الآليات المتحركة؛ ● المواد الكيميائية الخطيرة؛ 	متطلب الأداء 4	شركة الناظور غرب المتوسط	البدء حالا مع السعي لتوفير نظام قابل للتنفيذ عند انطلاق البناء (2015-2018)	نظام شغال يتوفر على كل العناصر المشار إليها، خصوصا منظومة قياس الأداء التي تسمح بمقارنة الأداء الفعلي بالأهداف المعلنة وبتتبع إنجاز التدخلات التصحيحية.	

¹تعتمد شركة الناظور غرب المتوسط توقيع عقد شركة عامة ("EPC Contractor") من أجل بناء الميناء.

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
		<ul style="list-style-type: none"> درجات الحرارة القصوى؛ الضجيج؛ الإشعاع؛ العوامل البيولوجية؛ المخاطر النفسية؛ المياه العميقة. 					
2.4.	إعداد وتنفيذ خطة لتدبير المرور	حجم المشروع وبالخصوص حاجته إلى نقل كميات كبيرة من المواد لبناء السدود والأرصنة يعني أن حجم النقل سيكون كبيرا ليس فقط في موقع البناء ولكن كذلك على الطرق المفتوحة للعموم. هناك عنصران مهمان يجب أخذهما بعين الاعتبار فيما يتعلق بسلامة المرور، وبسلامة عمال المشروع من جهة وسلامة الأشخاص الآخرين الذين يمكن أن يتعرضوا لحوادث مع عربات المشروع من جهة أخرى.	متطلب الأداء 4	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	النصف الثاني من سنة 2015 قبل انطلاق استغلال المقالع	الأداء بالنسبة للأهداف عن طريق افتحاص منتظم للنتائج.	
3.4.	إعداد خطة للتدخل العاجل تغطي كل مراحل وأنشطة المشروع وكل العاملين فيه.	يمكن بسهولة لحادث واحد مدير تدبيرا سيئا أن يمس بالأداء الجيد للمشروع. لأن المشروع مشروع كبير والأنشطة المعرضة لمخاطر متعددة يجب التعرف على وضعيات الاستعجال وتجييرها بنجاحة.	متطلب الأداء 4	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة ومتعاقدون آخرون	النصف الثاني من 2015 قبل انطلاق أشغال البناء	خطة متوفرة ورد فعل فعال وسريع أما أية حالة طوارئ	
4.4.	يجب أن يعد أصحاب الامتيازات المكلفين باستغلال مختلف أجزاء الميناء خطط التدبير والمرور والتدخل العاجل الخاصة بكل واحد منهم. يمكن أن تتداخل هذه الخطط مع بعض متطلبات التشريع المغربي	كل المخاطر المرتبطة باستغلال الميناء	متطلب الأداء 4	الناظر غرب المتوسط	خلال مرحلة الاستغلال	توفر خطط للأداء قابلة للإثبات	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	خصوصا فيما يتعلق بمحطة الهيدروكاربونات التي ستعتبر بدون شك "منشأة مصنفة" من طرف التشريع المغربي.						
5.4	إعداد خطة لإسكان العمال خلال مرحلة البناء بناء على اقتراحات الشركة العامة في هذا الشأن (بما في ذلك معسكر البناء). يجب أن تتضمن هذه الخطة تدابير موثوقة فيما يتعلق بالتغذية والماء الشروب ومعالجة المياه العادمة وجمع ومعالجة النفايات الصلبة.	الأهداف هي : (1) التخفيف من التدفق البشري نحو المنطقة و(2) تخفيف الضغط على البنية التحتية المتوفرة بجماعة إيزانن (خصوصا فيما يتعلق بالماء الشروب ومعالجة المياه العادمة وجمع ومعالجة النفايات الصلبة	متطلب الأداء 4	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	مهياً قبل انطلاق أشغال البناء، النصف الثاني من 2015 بالنسبة لشركة الناظر غرب المتوسط وعند انطلاق الأشغال (قاعدة الحياة) بالنسبة للشركة	خطة مهياة ومتعاقد بشأنها مع الشركة العامة ومطبقة.	
6.4	تحديد منطقة تقييد الحركة من أجل السلامة حول الميناء باستعمال عوامات مطابقة لتدابير التأشير البحري. إخبار الصيادين المحليين بمنطقة التقييد هذه حتى تكون مفهومة ومعروفة جيدا.	من المحتمل أن تمثل الأشغال والميناء نفسه خطرا على الصيادين وقواربهم مما يتطلب تحديدا واضحا للمناطق المسموح لهم بارتياحها وتلك الممنوع عليها ولوجها.	متطلب الأداء 4	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	قبل انطلاق الأشغال في البحر	منطقة سلامة محددة، الدليل على إخبار الصيادين وغياب حوادث تمس الصيادين أو قواربهم	
حيازة الأراضي والترحيل القسري والترحيل الاقتصادي							
م أ 5	تنفيذ إطار التعويض واستعادة وسائل العيش وإعداد خطة أكثر تفصيلا كالتالي : - خطة التعويض عن الأراضي واستعادة وسائل العيش فيما يتعلق بالأراضي الفلاحية المنزوعة ملكيتها، على طول طريق الولوج إلى الميناء؛ - خطة التعويض عن الأراضي	يقع الميناء في حد ذاته بكامله على أراضي ملك الدولة التي لا تستعمل إلا بشكل هامشي. إلا أن طريق الولوج إلى الميناء تمس حوالي 29 قطعة أرضية خاصة (20 مالكا) في حين تمس المنطقة الحرة حوالي 305 قطعة أرضية خاصة (155 مالكا). بالإضافة إلى ذلك سيعاد	متطلب الأداء 5	الناظر غرب المتوسط	الربع الأول من 2015 بالنسبة للإطار الربع الثاني من 2015 بالنسبة للخطة المتعلقة بالطريق قبل حصول الآثار على أراضي المنطقة	تطبيق إطار التعويض واستعادة وسائل العيش وتقديم الخطط الثلاثة مع إثبات الأداء في التطبيق	أولية مرتفعة
1.5							

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	واستعادة سبل العيش فيما يتعلق بالأراضي الفلاحية المنزوعة ملكيتها في المنطقة الحرة ؛ خطة إعادة التوطين واستعادة وسائل العيش لفائدة الصيادين المتضررين من تشييد الميناء.	توطين صيادين يستعملون مناطق رسو قريبة من الميناء في إطار برنامج واسع تنجزه وزارة الفلاحة والصيد البحري. خلال ديلجنس البنك الاوروبي لإعادة الإعمار والتنمية كان جرد الممتلكات المتضررة والدراسات السوسيواقتصادية قيد الانجاز. وقد بلورت وثيقة إطار لتحديد مبادئ التعويض ومن المفروض أن تفصل الخطة الاجمالية لما تتوفر المعلومات المناسبة			الحره بالنسبة للخطة الثانية للتعويض وقبل حصول الآثار المتعلقة بمشروع الميناء على نشاط الصيادين التقليديين فيما يتعلق بخطة إعادة التوطين واستعادة وسائل العيش		
2.5.	إنجاز تقييم مستقل للتنفيذ ولنتائج الإطار والخطط المشار إليها أعلاه ثلاث سنوات بعد حصول الترحيل الاقتصادي		متطلب الأداء 5	خبير من خارج الشركة	ثلاث سنوات بعد حصول الترحيل الاقتصادي	تقرير التقييم مقدم للبنك	
م أ 6 الحفاظ على التنوع البيولوجي والتدبير المستدام للموارد الطبيعية الحية							
1.6.	توسيع نطاق المعطيات الأساسية حول الحياة البرية والحياة النباتية من خلال تنفيذ مقاطع عرضية عبر الحقل والتلال في موقع المشروع حتى يمكن تقدير ما إذا كانت هذه التلال تأوي أنواع حساسة و/أو موائل حرجة. في حالة ما إذا تم التعرف على خصائص هامة للتنوع البيولوجي ستكون هناك حاجة لتدابير إضافية لضمان الاستجابة لمبدأ "صفر خسارة صافية".	قامت الناظور غرب المتوسط بدراسات أساسية مفصلة حول الحياة البرية والحياة النباتية. في هذا الإطار هناك معطيات مفصلة حول البيئة البحرية أمكن استعمالها في تصميم الميناء. تتضمن هذه الدراسات الأساسية بالخصوص معلومات حول التيارات وحول الأمواج العاتية وحول الرواسب وحول النظم الإيكولوجية السطحية والنظم الإيكولوجية القاعية وحول جودة المياه. أما النظم الإيكولوجية البرية	متطلب الأداء 1 ومتطلب الأداء 6	الناظور غرب المتوسط والخبراء المكلفين بدراسة التأثير على البيئة	قبل اجتماع مجلس إدارة البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، الربع الثاني من 2015	تقرير يثبت وجود (أو) مرتفعة على العكس ممن ذلك يثبت غياب) أنواع حساسة إعداد خطة عمل للتنوع البيولوجي إن اقتضت الضرورة.	أولوية مرتفعة

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
		فقد اعتبرت متدهورة من طرف دراسة التأثير على البيئة دون أن تخضع لدراسة بنفس المستوى من التفصيل. لم تعتبر دراسة التأثير على البيئة أن هناك تأثيرات يمكن أن تمس أنواعا مهددة. ولكن بناء على أن الأنظمة التالية معروفة بكونها تمثل مؤثرا هاما هناك ضرورة لدراسة تكميلية تثبت أن الأمر لا يتعلق بموئل حرج.					
2.6.	القيام بتصميم مفصل لتقييم المخاطر التي يمكن أن يحملها إغراق كبير لموقع رامسار في المذار الثلاث إدماج تدابير مبنية على هذا التحليل في خطة التدخل في حالة انسكاب عرضي الواردة في النقطة 9.3 من هذه الخطة البيئية الاجتماعية.	تشير دراسة التأثير على البيئة أنه من المرجح عدم وجود أثر للمشروع على المنطقة الرطبة إلا أن مخاطر من انسكاب آت من رصيف الهيدروكربونات على هذه المنطقة لم تحظ بالتقييم.	متطلب الأداء 1 ومتطلب الأداء 6	الناظر غرب المتوسط	قبل انطلاق مرحلة استغلال المشروع،	تحديد خصائص المخاطر ونوع الانسكاب وتدابير الوقاية والمعالجة مدرجة في خطة التدخل	
م أ 8 التراث الثقافي							
1.8..	إعداد مسطرة قابلة للتطبيق في حالة اكتشاف غير متوقع تشمل الميناء والمنطقة الحرة	لم تبرز دراسة التأثير على البيئة عناصر خاصة من التراث الثقافي يمكن أن تتضرر من المشروع	متطلب الأداء 8	الناظر غرب المتوسط والشركة العامة	قبل انطلاق البناء، النصف الثاني من 2015	عمليات تفتيش واقتصاص	
م أ 10 نشر المعلومات ومشاركة الأطراف المعنية							
1.10.	تنفيذ خطة لمشاركة الأطراف المعنية وتتبع تنفيذها وإرسال تقارير سنوية بشأنها للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في إطار التقرير	الاستشارة التي أنجزت حتى اليوم لا تستجيب لمتطلبات متطلب الأداء 10 للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. بالإضافة إلى ذلك لا تتوفر	متطلب الأداء 10	الناظر غرب المتوسط	التنفيذ منذ الربع الأول من 2015 ثم طول مدة المشروع	تقارير اجتماعات . تقرير عن أنشطة التواصل العمومي وعن الشكاوى تدمج في	

الرقم	النشاط	الأخطار البيئية والاجتماعية	المتطلب	الوسائل والمسؤوليات	يومية الإنجاز	معايير النجاح والتقييم	الوضع
	السنوي للنتبع البيئي والاجتماعي. تتضمن خطة مشاركة الأطراف المعنية، من بين مكونات أخرى، تدابير تتعلق بوضع آلية لمعالجة الشكايات وباستشارات إضافية حول دراسة التأثير على البيئة (أيام أبواب مفتوحة تنظم بداية 2015) وبإنشاء مكتب إخبار في جماعة إعرانن	شركة الناظور غرب المتوسط حاليا على آلية رسمية لتدبير الشكايات ولا لوسائل خاصة لربط الصلة بالمجتمعات المحلية.				التقرير البيئي والاجتماعي السنوي	